

Priedas Nr. 5
Prie Nuomos sutarties
Pasirašytos 2002 m. vasario 1 d.

Trumpalaikio turto perleidimo sąlygos

SPAB "Vilniaus šilumos tinklai" (toliau - "VŠT" arba "Nuomotojas"); Vilniaus miesto savivaldybė (toliau - "Savivaldybė"); UAB "Vilniaus Energija" - Lietuvos Respublikoje įsteigtas juridinis asmuo (toliau - "Nuomininkas"), ir Dalkia, kaip Naujos bendrovės įsipareigojimų įvykdymo laiduotojas (toliau - "Laiduotojas"), toliau visi kartu vadinami "Šalys", vadovaujantis Nuomos sutarties 4.2(iv) punktu, sudarė šį Priedą Nr. 5 dėl trumpalaikio turto perleidimo sąlygų.

Trumpalaikis turtas apima materialines vertybes (atsargas), iš vartotojų gautinas sumas ir kitas gautinas sumas, jeigu tokios būtų (toliau gautinos sumos), ateinančių laikotarpių sąnaudas, išankstinius apmokėjimus ir iš biudžeto gautinas sumas.

Nuomotojas įsipareigoja perduoti Nuomininkui visas Nuomotojui nuosavybės teise priklausančias atsargas bei perleisti reikalavimo teisę į gautinas sumas, bei perduoti teisę į ateinančių laikotarpių sąnaudas, išankstinius apmokėjimus, iš biudžeto gautinas sumas, o Nuomininkas įsipareigoja perimti atsargas, reikalavimo teises į gautinas sumas (toliau gautinų sumų perleidimas), bei perimti teisę į ateinančių laikotarpių sąnaudas, išankstinius apmokėjimus, iš biudžeto gautinas sumas ir už juos atsiskaityti šiame Priede nustatyta tvarka.

Tuo atveju, jei Pirmojo ar Antrojo etapo metu, kurie apibrėžti šiame Priede žemiau, sudaromo balanso metu Nuomotojas turės grynų pinigų kasoje ar pinigų sąskaitose, Nuomotojas įsipareigoja šiais pinigais padengti esamus trumpalaikius įsipareigojimus iki trumpalaikio turto priėmimo-perdavimo akto pasirašymo dienos. Trumpalaikio turto priėmimo-perdavimo aktuose, kurie sudaromi Pirma ir Antrame etape, turi būti nurodytas grynų pinigų kasoje ir pinigų sąskaitose likutis balanso sudarymo dienai, trumpalaikių įsipareigojimų suma, kuria yra mažinami balanso sudarymo dienai Nuomotojo balanse atspindėti trumpalaikiai įsipareigojimai bei kreditoriai, kurių atžvilgiu bus dengiami trumpalaikiai įsipareigojimai.

Atsargų priėmimas-perdavimas, gautinų sumų ir teisės į ateinančių laikotarpių sąnaudas, išankstinius apmokėjimus, iš biudžeto gautinas sumas perleidimas bei atsiskaitymas už juos bus vykdomas dviem etapais:

I. Pirmas etapas

1. Pirmojo etapo metu, ne vėliau kaip per 20 kalendorinių dienų nuo Sutarties pasirašymo dienos Nuomotojas įsipareigoja sudaryti balansą to mėnesio, kurį pasirašoma Nuomos sutartis, pirmai dienai. Remiantis šio balanso duomenimis:

1) Nuomotojas, ne vėliau kaip per 5 kalendorines dienas nuo šiame punkte paminėto balanso sudarymo dienos, įsipareigoja perduoti Nuomininkui Nuomotojo balanse apskaitytas atsargas ir teisę į ateinančių laikotarpių sąnaudas, išankstinius apmokėjimus, iš biudžeto gautinas sumas pagal priėmimo-perdavimo aktą (ar turto sąrašą), kuriame turi būti nurodytas turto pavadinimas, kiekis ir kiti duomenys, kurie yra reikalingi tam, kad būtų apibūdintas parduodamas turtas bei perduoti šį trumpalaikį turtą Nuomininkui pagal priėmimo-perdavimo aktą.

2) Ne vėliau kaip per 5 kalendorines dienas nuo šiame punkte paminėto balanso sudarymo dienos, Nuomotojas taip pat įsipareigoja pateikti Nuomininkui gautinų sumų sąrašą bei pasirašo perleidžiamų sumų priėmimo-perdavimo aktą, kuriame nurodoma skolininko eilės numeris, pavadinimas/vardas ir pavardė, adresas, sutarties /vartotojo knygos numeris, skola ir priskaičiuoti delspinigiai. Kartu su priėmimo-perdavimo aktu Nuomotojas įsipareigoja pateikti Nuomininkui visus duomenis bei dokumentus, patvirtinančius reikalavimo teisę į gautinas sumas bei papildomas teises, įskaitant ir teisę į delspinigius.

2. Nuomotojo Nuomininkui parduodamas ir perleidžiamas trumpalaikis turtas yra tokia vertė, kuri yra užfiksuota Nuomotojo pagal I.1 punktą sudarytame balanse.

3. Nuomotojo Nuomininkui trumpalaikio turto kaina nustatoma, remiantis toliau aprašytomis taisyklėmis:

1) Tuo atveju, jei trumpalaikio turto balansinė vertė, nurodyta Nuomotojo pagal I.1 punktą sudarytame balanse, yra didesnė už trumpalaikių įsipareigojimų sumą, nurodytą Nuomotojo sudarytame balanse, kuri yra mažinama Nuomotojo grynų pinigų kasoje bei pinigų sąskaitoje suma, Nuomininko Nuomotojui sumokama kaina už perkamą trumpalaikį turtą bus lygi Nuomotojo balanse nurodytai trumpalaikio turto vertei.

2) Tuo atveju, jei trumpalaikio turto balansinė vertė, nurodyta Nuomotojo pagal I.1 punktą sudarytame balanse, yra mažesnė už trumpalaikių įsipareigojimų sumą, kuri yra

atitinkamai mažinama Nuomotojo grynų pinigų kasoje ir pinigų sąskaitose suma, nurodytą Nuomotojo sudarytame balanse, Nuomininko Nuomotojui sumokama kainą už perkamą trumpalaikį turtą bus lygi trumpalaikių įsipareigojimų vertei nurodytai Nuomotojo balanse.

4. Atsiskaitymo už trumpalaikį turtą tvarka:

1) Esant atvejui nurodytam 3.1) aukščiau:

- a. Trumpalaikio turto pardavimo ir perleidimo iš Nuomotojo Nuomininkui dieną, Nuomotojas išrašo Nuomininkui PVM sąskaitą-faktūrą už Nuomininkui parduotas atsargas bei pasirašo perleidžiamų gautinų sumų ir teisės perleidimo į ateinančių laikotarpių sąnaudas, išankstinius apmokėjimus, iš biudžeto gautinas sumas priėmimo-perdavimo akta.
- b. Ne vėliau kaip per 15 kalendorinių dienų nuo Nuomotojo Nuomininkui išrašytos PVM sąskaitos-faktūros ir priėmimo-perdavimo akto pasirašymo dienos, Nuomininkas perveda į Nuomotojo nurodytą sąskaitą dalį PVM sąskaitoje-faktūroje nurodytos sumos, lygią trumpalaikių įsipareigojimų vertei nurodytai Nuomotojo balanse.
- c. Likusi Nuomininko Nuomotojui mokėtina suma, už trumpalaikį turtą yra mažinama Nuomininkui apmokant Nuomotojo ilgalaikius įsipareigojimus aprašytus Priede 7. Atitinkamai, Nuomininkui apmokėjus ilgalaikius Nuomotojo įsipareigojimus, aprašytus Priede 7, Nuomotojas sumažina sąskaitas pateikiamas už Nuomos mokestį Nr.1.

2) Esant atvejui nurodytam 3.2) aukščiau:

- a. Trumpalaikio turto perdavimo ir perleidimo iš Nuomotojo Nuomininkui dieną, Nuomotojas išrašo Nuomininkui PVM sąskaitą-faktūrą už Nuomininkui parduotas atsargas bei pasirašo perleidžiamų gautinų sumų ir teisės perleidimo į ateinančių laikotarpių sąnaudas, išankstinius apmokėjimus bei iš biudžeto gautinas sumas priėmimo-perdavimo akta.
- b. Ne vėliau kaip per 15 kalendorinių dienų nuo Nuomotojo Nuomininkui išrašytos PVM sąskaitos-faktūros ir priėmimo-perdavimo akto pasirašymo dienos, Nuomininkas perveda į Nuomotojo nurodytą sąskaitą PVM sąskaitoje-faktūroje nurodytą sumą.

5. Nuomotojas, gavęs atsiskaitymą iš Nuomininko už trumpalaikį turtą įsipareigoja ne vėliau kaip per 15 kalendorinių dienų gautas lėšas panaudoti trumpalaikiams įsipareigojimams padengti.


II. Antras etapas

1. Antro etapo metu Nuomininkas įsipareigoja nupirkti iš Nuomotojo atsargas, kurios buvo įgytos Nuomotojo po Pirmojo etapo užbaigimo dienos ir kurios nebuvo nupirktos Nuomininko Pirmame etape, perimti reikalavimo teisę į gautinas sumas, priklausančias mokėjimui Nuomotojui po Pirmo etapo užbaigimo dienos, ir kurios nebuvo perimtos Nuomininko Pirmame etape, bei perimti teisę į ateinančių laikotarpių sąnaudas, išankstinius apmokėjimus, iš biudžeto gautinas sumas atsiradusias po Pirmojo etapo užbaigimo dienos ir teisę į kuriuos nebuvo perimta Nuomininko Pirmame etape.

- 1) Ne vėliau kaip per 10 kalendorinių dienų nuo Termino pradžios Nuomotojas įsipareigoja pateikti Nuomininkui atsargų, ateinančių laikotarpių sąnaudų, išankstinių apmokėjimų ir iš biudžeto gautinų sumų apskaitytų Nuomotojo balanse Termino pradžiai ir įgytų nuo tos dienos, kurios duomenimis buvo sudarytas šio I.1 punkto balansas iki Termino pradžios, sąrašą, kuriame turi būti nurodytas turto pavadinimas, kiekis ir kiti duomenys, kurie yra reikalingi tam, kad būtų apibūdintas parduodamas trumpalaikis turtas, bei perduoti šį trumpalaikį turtą Nuomininkui pagal priėmimo-perdavimo aktą.

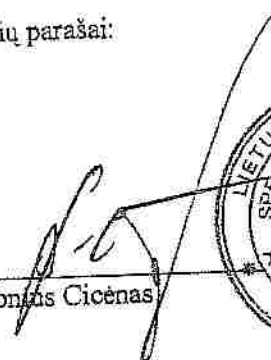
- 2) Ne vėliau kaip per 10 kalendorinių dienų nuo Termino pradžios Nuomotojas taip pat įsipareigoja pateikti Nuomininkui gautinų sumų, apskaitytų Nuomotojo balanse Termino pradžiai ir atsiradusių nuo tos dienos, kurios duomenimis buvo sudarytas šio I.1 punkto balansas iki Termino pradžios, sąrašą bei pasirašo perleidžiamų sumų priėmimo-perdavimo aktą, kuriame nurodoma skolininko eilės numeris, pavadinimas/vardas ir pavardė, adresas, sutarties /vartotojo knygeles numeris, skola ir priskaičiuoti delspinigiai. Kartu su priėmimo-perdavimo aktu Nuomotojas įsipareigoja pateikti Nuomininkui visus duomenis bei dokumentus, patvirtinančius reikalavimo teisę į gautinas sumas bei papildomas teises, įskaitant ir teisę į delspinigius.


2. Nuomotojo Nuomininkui parduodamo trumpalaikio turto Antrame etape kaina ir atsiskaitymo tvarka atitinkamai yra tokia pati kaip ir Pirmame etape.



3. Nuomotojas, gavęs atsiskaitymą iš Nuomininko už parduotą trumpalaikį turtą įsipareigoja gautas lėšas, ne vėliau kaip per 15 kalendorinių dienų panaudoti trumpalaikiams įsipareigojimams, apskaitytiems Nuomotojo balanse Terminą pradžiai ir atsiradusiems nuo tos dienos, kurios duomenimis buvo sudarytas šio Priedo I.1 punkto balansas iki Terminą pradžios, padengti.

Šalių parašai:


Bronius Cicėnas





Andreas Greim

 **Dalkia**
S.A.S. au capital de 968,668,596 €
37 avenue du Maréchal de Lattre de Tassigny
59350 SAINT-ANDRÉ
403.211.295 RCS Lille


Artūras Zuokas




Jean Sacreste

